

# Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Fecha de revisión: 02/16/2016 : Versión: 1.1

# SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

#### 1.1. Identificación del producto

Forma de producto : Mezcla

Nombre comercial : PETRA ETHANOL FUEL TREATMENT AND STABILIZER 6 FL.OZ.

Código de producto : PETRA2005

#### 1.2. Uso recomendado del producto químico y restricciones

Uso de la sustancia/mezcla : Ethanol Fuel Treatment

#### 1.3. Datos sobre el proveedor de la hojas de datos de seguridad

Petra Oil Company 11085 Regency Green Drive Cypress, TX 77429 T 713-856-5700

#### 1.4. Número de teléfono en caso de emergencia

Número de emergencia : CHEMTREC 24 Hour 1-800-424-9300, 1-703-527-3887 (International)

# SECCIÓN 2: Identificación del peligro o peligros

#### 2.1. Clasificación de la sustancia o mezcla

# Clasificación de SAC-US2

Flam. Liq. 4 H227 Carc. 1B H350 Asp. Tox. 1 H304

Texto completo de las declaraciones H: véase la sección 16

#### 2.2. Elementos de las etiquetas

#### **Etiquetado GHS-US**

Pictogramas de peligro (GHS-US)



GHS08

Palabra de advertencia (GHS-US) : Peligro

Indicaciones de peligro (GHS-US) : H227 - Líquido combustible

H304 - Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias

H350 - Puede provocar cáncer

Consejos de precaución (GHS-US) : P201 - Pedir instrucciones especiales

P202 - No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las precauciones

de seguridad

P210 - Keep away from heat, sparks, open flames, hot surfaces. - No smoking

P280 - Wear protective gloves, protective clothing, eye protection, face protection

P301+P310 -

06/04/2017 ES (español - MX) 1/11

Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Si se ingiere: Llame inmediatamente a un centro de control de envenenamiento, doctor, médico.

P308+P313 - EN CASO de exposición demostrada o supuesta: consultar a un médico

P331 - NO provocar el vómito

P370+P378 - In case of fire: See Section 5.1 Extinguishing Media P403+P235 - Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener fresco

P405 - Guardar bajo llave

P501 - Eliminar el contenido / el recipiente en las instalaciones de recuperación apropiado, de conformidad con las regulaciones locales, regionales, nacionales e internacionales

#### 2.3. Otros peligros que no figuren en la clasificación

Otros peligros que no contribuyen a la clasificación

: Ninguno bajo condiciones normales.

#### 2.4. Toxicidad aguda desconocida (GHS US)

No hay datos disponibles

### SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

#### 3.1. Sustancia

No aplicable

#### 3.2. Mezcla

| Nombre  | Identificación del producto | %                  | Clasificación de SAC-US2  |
|---|-----------------------------|--------------------|---|
| Distillates (Petroleum), Hydrotreated Light           | (CAS Nº) 64742-47-8         | 85 - 95            | Asp. Tox. 1, H304   |
| 2-Propanol  | (CAS Nº) 67-63-0            | 1.9705 -<br>2.5335 | Flam. Liq. 2, H225<br>Eye Irrit. 2A, H319<br>STOT SE 3, H336  |
| Solvent Naphtha (Petroleum), Light Aromatic           | (CAS №) 64742-95-6          | < 1.3508           | Flam. Liq. 2, H225<br>Carc. 1B, H350<br>Asp. Tox. 1, H304   |
| 1,2,4-Trimethylbenzene                                | (CAS №) 95-63-6             | < 0.4298           | Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4 (Inhalation:vapour), H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2A, H319 STOT SE 3, H335 Aquatic Chronic 2, H411 |
| Residues (petroleum), catalytic reformer fractionator | (CAS Nº) 64741-67-9         | 0.0563 -<br>0.1689 | Carc. 1B, H350  |
| Diethanolamine  | (CAS Nº) 111-42-2           | < 0.1126           | Acute Tox. 4 (Oral), H302<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Dam. 1, H318<br>STOT RE 2, H373   |
| Xylene, Mixture of Isomers                            | (CAS №) 1330-20-7           | < 0.0307           | Flam. Liq. 3, H226<br>Skin Irrit. 2, H315   |

El porcentaje exacto es un secreto comercial.

#### **SECCIÓN 4: Primeros auxilios**

#### 4.1. Descripción de las medidas necesarias

Medidas de primeros auxilios general

: Nunca administrar nada por vía oral a una persona inconsciente. Si se siente indispuesto, buscar ayuda médica (muestre la etiqueta donde sea posible).

Medidas de primeros auxilios tras una inhalación

: Si respira con dificultad, transportar la víctima al aire libre y mantenerla en reposo en una posición que le facilite la respiración. En caso de síntomas respiratorios: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico.

Medidas de primeros auxilios tras el contacto con la piel

 Retirar la ropa afectada y lavar las zonas de piel expuestas con un jabón suave y agua; a continuación, enjuagar con agua tibia.

Medidas de primeros auxilios tras un contacto con los ojos

Medidas de primeros auxilios tras una ingestión

 Enjuagar inmediatamente con agua abundante. Solicitar atención médica si el dolor, parpadeo, o enrojecimiento persisten.

 Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico.

#### 4.2. Síntomas/efectos más importantes, agudos y retardados

Síntomas/lesiones :

: Puede provocar defectos genéticos.

Síntomas/lesiones después de inhalación

: Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias si se inhala.

Síntomas/lesiones después de contacto con la piel

: May cause slight irritation . Itching. Red skin. Skin rash/inflammation.

06/04/2017 ES (español - MX) 2/11

# Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Síntomas/lesiones después del contacto con el

ojo

: Puede provocar una ligera irritación. Irritation of the eye tissue. Inflammation/damage of the

eye tissue. Redness of the eye tissue.

Síntomas/lesiones después de ingestión : Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

#### 4.3. Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y tratamiento especial requerido en caso necesario

No se dispone de más información

#### SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

#### 5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados : Espuma. Polvo seco. Dióxido de carbono. Agua pulverizada. Arena.

Material extintor inadecuado : No usar un chorro de agua muy fuerte.

#### 5.2. Peligros específicos de los productos guímicos

Peligro de incendio : Líquido combustible.

Peligro de explosión : Puede formar mezclas vapor-aire inflamables/explosivas.

#### 5.3. Equipo de protección especial y precauciones para los equipos de lucha contra incendios

Instrucciones para extinción de incendio

: Utilizar agua pulverizada o nebulizada para enfriar los contenedores expuestos al fuego. Tenga cuidado cuando combata cualquier incendio químico. Evitar que el agua de la extinción de incendios entre al medio ambiente.

Protección durante la extinción de incendios

: No entrar en la zona de fuego sin un equipo de protección adecuado, incluida la protección respiratoria.

# SECCIÓN 6: Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

#### 6.1. Precauciones individuales, equipos de protección y procedimientos de emergencia

Medidas generales : E

Eliminar fuentes de ignición. Utilizar cuidados especiales para evitar cargas de electricidad estática. No exponer a llamas abiertas. No fumar.

#### 6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Equipo de protección : Gloves. Safety glasses.

Planos de emergencia : Evacuar personal innecesario.

#### 6.1.2. Para el personal de los servicios de emergencia

Equipo de protección : Equipar al grupo de limpieza con protección adecuada.

Planos de emergencia : Ventilar el área.

#### 6.2. Precauciones medioambientales

Prevenir la entrada a desagües y aguas públicas. Notificar a las autoridades si el líquido entra en las alcantarillas o en aguas públicas.

### 6.3. Métodos y materiales de aislamiento y limpieza

Para la contención

: Dam up the liquid spill. Contain released substance, pump into suitable containers. Plug the leak, cut off the supply.

Métodos de limpieza

Absorber inmediatamente el producto derramado con sólidos inertes como arcilla o tierra de diatomeas. Recoger los vertidos. Almacenar alejado de otras materias.

#### 6.4. Motivo de utilización desaconsejado

Véase la Sección 8. Controles de exposición y protección personal.

# SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

Peligros adicionales cuando procesado

: Manipular recipientes vacios con cuidado debido a que los vapores residuales son inflamables. Keep away from heat,sparks,open flames,hot surfaces. - No smoking.

Precauciones para una manipulación segura

: Lavarse las manos y otras áreas expuestas con un jabón suave y agua antes de comer, beber o fumar y abandonar el trabajo. Proveer una buena ventilación en el área de proceso para prevenir la formación de vapores. No exponer a llamas abiertas. No fumar. Avoid breathing dust,fume,gas,mist,vapor spray. Pedir instrucciones especiales. No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. Eliminar todas las fuentes de ignición si puede hacerse sin riesgo.

Medidas de higiene

: Lavarse las manos y otras áreas expuestas con un jabón suave y agua antes de comer, beber o fumar y abandonar el trabajo. No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto. Lave las áreas afectadas completamente después de manejar. Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar. Siempre lavarse las manos después de cualquier manipulación del producto. Quitar la ropa contaminada. Separar la ropa de trabajo de las prendas de vestir. Lavar por separado.

# 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades

Medidas técnicas

: Seguir los procedimientos de conección a tierra apropiados para evitar la electricidad estática.

Condiciones de almacenamiento

: Mantener únicamente en el recipiente original en un lugar fresco y bien ventilado alejado de: Mantener en recipiente cerrado cuando no se está usando. Mantener en un lugar a prueba de fuego.

06/04/2017 ES (español - MX) 3/11

# Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Productos incompatibles : Bases fuertes. Ácidos fuertes.

Materiales incompatibles : Fuentes de ignición. Luz directa del sol. Fuentes de calor.

### 7.3. Usos específicos finales

Follow Label Directions.

### SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección personal

#### 8.1. Parámetros de control

| 4.2.4 Trimethylbenzone (05       | 63.67                        |  |  |  |
|----------------------------------|------------------------------|--|--|--|
| 1,2,4-Trimethylbenzene (95-63-6) |                              |  |  |  |
| USA ACGIH                        | ACGIH TWA (ppm)              | 25 ppm (Trimethyl benzene (mixed isomers); USA;<br>Time-weighted average exposure limit 8 h; TLV -<br>Adopted Value)       |  |  |
| Distillates (Petroleum), Hyd     | rotreated Light (64742-47-8) |  |  |  |
| USA ACGIH                        | ACGIH TWA (ppm)              | 200 ppm 8 Hours  |  |  |
| 2-Propanol (67-63-0)             |                              |  |  |  |
| USA ACGIH                        | ACGIH TWA (mg/m³)            | 980 mg/m³  |  |  |
| USA ACGIH                        | ACGIH TWA (ppm)              | 400 ppm  |  |  |
| USA ACGIH                        | ACGIH STEL (mg/m³)           | 1225 mg/m³   |  |  |
| USA ACGIH                        | ACGIH STEL (ppm)             | 500 ppm  |  |  |
| USA OSHA                         | OSHA PEL (TWA) (mg/m³)       | 980 mg/m³  |  |  |
| USA OSHA                         | OSHA PEL (TWA) (ppm)         | 400 ppm  |  |  |
| Diethanolamine (111-42-2)        |                              |  |  |  |
| USA ACGIH                        | ACGIH TWA (mg/m³)            | 1 mg/m³ (Diethanolamine; USA; Time-weighted average exposure limit 8 h; TLV - Adopted Value; Inhalable fraction and vapor) |  |  |

# 8.2. Controles de exposición

Controles apropiados de ingeniería

: Local exhaust venilation, vent hoods . Asegurar buena ventilación del lugar de trabajo.

Medidas de protección individual : Guantes. Gafas de protección. Evitar toda exposición innecesaria.





Protección de las manos : Wear guantes de protección.

Protección ocular : Gafas de protección químicas o gafas de protección.

Protección de la piel y del cuerpo : Llevar ropa de protección adecuada.

Protección de las vías respiratorias : En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria. Llevar equipo de

protección respiratoria.

Controles de la exposición del consumidor : Evitar todo contacto con la sustancia durante el embarazo/la lactancia.

Otra información : No comer, beber o fumar durante el uso.

### SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

#### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico : Líquido
Apariencia : Líquido.
Color : Light yellow.

Olor : Petroleum-like odour. Mild.
Umbral olfativo : No hay datos disponibles
pH : No hay datos disponibles
Grado relativo de evaporación (acetato de butilo=1)
: No hay datos disponibles

Punto de fusión: No hay datos disponiblesPunto de solidificación: No hay datos disponiblesPunto de ebullición: No hay datos disponibles

Punto de inflamación : 65 °C

Temperatura de autoignición : No hay datos disponibles
Temperatura de descomposición : No hay datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas) : No hay datos disponibles
Presión de vapor : No hay datos disponibles

06/04/2017 ES (español - MX) 4/11

# Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Densidad relativa de vapor a 20 °C : No hay datos disponibles

Densidad relativa : 0.82

Solubilidad : Insoluble in water.

Log Pow : No hay datos disponibles
Coeficiente de reparto octanol-agua : No hay datos disponibles
Viscosidad, cinemático : 1.92 cSt @ 40 deg C
Viscosidad, dinámico : No hay datos disponibles
Propiedades explosivas : No hay datos disponibles
Propiedades comburentes : No hay datos disponibles
Límites de explosividad : No hay datos disponibles

9.2. Otra información

Contenido de VOC : <= 5 %

### SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

#### 10.1. Reactividad

No se dispone de más información

#### 10.2. Estabilidad química

Líquido combustible. Puede formar mezclas vapor-aire inflamables/explosivas.

#### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No está establecido.

### 10.4. Condiciones que deben evitarse

Luz directa del sol. Temperaturas extremadamente altas o bajas. Llama abierta. Sobrecalentamiento. Calor. Chispas.

#### 10.5. Materiales incompatibles

Ácidos fuertes. Bases fuertes.

### 10.6. Productos de descomposición peligrosos

Toxic fume. . Monóxido de carbono. Dióxido de carbono. Puede liberar gases inflamables.

# SECCIÓN 11: Información toxicológica

# 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda : No está clasificado

| ŭ   |   |
|---|---|
| 1,2,4-Trimethylbenzene (95-63-6)          |   |
| DL50 oral rata                            | > 5000 mg/kg (Rat; Equivalent or similar to OECD 401; Literature; 6000 mg/kg bodyweight; Rat; Experimental value)   |
| DL50 cutáneo rata                         | > 3440 mg/kg (Rat; Read-across; OECD 402: Acute Dermal Toxicity)  |
| CL50 inhalación rata (mg/l)               | 18 mg/l/4h (Rat)  |
| Xylene, Mixture of Isomers (1330-20-7)    |   |
| DL50 oral rata                            | 3523 - 8600 mg/kg (Rat; OECD 401: Acute Oral Toxicity; Literature study; 3523 mg/kg bodyweight; Rat; OECD 401: Acute Oral Toxicity; Experimental value; >4000 mg/kg bodyweight; Rat; OECD 401: Acute Oral Toxicity; Experimental value) |
| DL50 cutáneo conejo                       | > 4200.000000 mg/kg (Rabbit; Experimental value, Rabbit; Experimental value)  |
| CL50 inhalación rata (mg/l)               | 29 mg/l/4h (Rat; Experimental value; 27.57 mg/l/4h; Rat; Experimental value)  |
| Distillates (Petroleum), Hydrotreated Lig | ht (64742-47-8)   |
| DL50 oral rata                            | > 5000 mg/kg de peso corporal   |
| DL50 cutáneo conejo                       | > 2000 mg/kg  |
| CL50 inhalación rata (mg/l)               | > 5.28 mg/l/4h Based on lack of mortality and systemic effects  |
| 2-Propanol (67-63-0)                      |   |
| DL50 cutáneo conejo                       | 12870 mg/kg (Rabbit; Experimental value; Equivalent or similar to OECD 402; 16.4; Rabbit)   |
| CL50 inhalación rata (mg/l)               | 73 mg/l/4h (Rat)  |
| Diethanolamine (111-42-2)                 |   |
| DL50 oral rata                            | 620 mg/kg (Rat)   |
| DL50 cutáneo conejo                       | 7640 mg/kg (Rabbit)   |
| Corrosión/irritación en la piel           | : No está clasificado   |
| esiones/irritaciones graves en los ojos   | : No está clasificado   |
| Sensibilización respiratoria o de la piel | : No está clasificado   |
| Mutagenidad de células germinativas       | : No está clasificado   |
| Carcinogenicidad                          | : Puede provocar cáncer.  |
| 06/04/2017                                | FS (español - MX) 5/  |

06/04/2017 ES (español - MX) 5/11

# Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

| Solvent Naphtha (Petroleum), Light Aromatic                  | c (64742-95-6)  |
|--|---|
| Grupo IARC   | 3   |
| Xylene, Mixture of Isomers (1330-20-7)                       |   |
| Grupo IARC   | 3   |
| 2-Propanol (67-63-0)   |   |
| Grupo IARC   | 3   |
| Diethanolamine (111-42-2)                                    |   |
| Grupo IARC   | 3   |
| Toxicidad a la reproducción                                  | : No está clasificado   |
| Toxicidad sistémica para órganos diana (exposición única)    | : No está clasificado   |
| Toxicidad sistémica para órganos diana (exposición repetida) | : No está clasificado   |
| Peligro por aspiración                                       | : Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.  |
| Síntomas y posibles efectos adversos para la salud humana    | : Según datos disponibles, los criterios de clasificación no se cumplen.  |
| Síntomas/lesiones después de inhalación                      | : Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias si se inhala.  |
| Síntomas/lesiones después de contacto con la piel            | : May cause slight irritation . Itching. Red skin. Skin rash/inflammation.  |
| Síntomas/lesiones después del contacto con el ojo            | : Puede provocar una ligera irritación. Irritation of the eye tissue. Inflammation/damage of the eye tissue. Redness of the eye tissue. |
| Síntomas/lesiones después de ingestión                       | : Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.  |

# SECCIÓN 12: Información ecológica

# 12.1. Toxicidad

| 1,2,4-Trimethylbenzene (95-63-6)    |  |  |  |
|-------------------------------------|--|--|--|
| CL50 peces 1                        | 7.72 mg/l (LC50; 96 h; Pimephales promelas; Flow-through system; Fresh water)  |  |  |
| CE50 Daphnia 1                      | 3.6 mg/l (LC50; OECD 202: Daphnia sp. Acute Immobilisation Test; 48 h; Daphnia magna; Static system; Fresh water; Experimental value)  |  |  |
| Umbral límite algas 2               | 2.356 mg/l (EC50; ECOSAR; 96 h; Algae; Fresh water)  |  |  |
| 2-Propanol (67-63-0)                |  |  |  |
| CL50 peces 2                        | 9640 mg/l (LC50; OECD 203: Fish, Acute Toxicity Test; 96 h; Pimephales promelas; Flow-through system; Fresh water; Experimental value) |  |  |
| CE50 Daphnia 2                      | 13299 mg/l (EC50; Other; 48 h; Daphnia magna)  |  |  |
| Diethanolamine (111-42-2)           |  |  |  |
| CL50 peces 1                        | 1664 mg/l (LC50; 96 h; Pimephales promelas)  |  |  |
| CE50 Daphnia 2                      | 55 mg/l (EC50; 48 h)   |  |  |
| 12.2. Persistencia y degradabilidad |  |  |  |

| CE50 Daphnia 2   | 55 mg/l (EC50; 48 h)  |  |  |  |
|--|---|--|--|--|
| 12.2. Persistencia y degradabilidad                                |   |  |  |  |
| PETRA ETHANOL FUEL TREATMENT AND ST                                | TABILIZER 6 FL.OZ.  |  |  |  |
| Persistencia y degradabilidad                                      | No está establecido.  |  |  |  |
| 1,2,4-Trimethylbenzene (95-63-6)                                   |   |  |  |  |
| Persistencia y degradabilidad                                      | Not readily biodegradable in water. Forming sediments in water. Biodegradable in the soil. Adsorbs into the soil. Low potential for mobility in soil. Photodegradation in the air. Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente. |  |  |  |
| Demanda química de oxígeno (COD)                                   | 0.44 g O <sub>2</sub> /g sustancia  |  |  |  |
| Xylene, Mixture of Isomers (1330-20-7)                             |   |  |  |  |
| Persistencia y degradabilidad                                      | Readily biodegradable in water. Biodegradable in the soil. No (test)data on mobility of the substance available. Photolysis in the air.   |  |  |  |
| Distillates (Petroleum), Hydrotreated Light (64                    | 1742-47-8)  |  |  |  |
| Persistencia y degradabilidad                                      | No está establecido.  |  |  |  |
| 2-Propanol (67-63-0)   | 2-Propanol (67-63-0)  |  |  |  |
| Persistencia y degradabilidad                                      | Readily biodegradable in water. Biodegradable in the soil. Biodegradable in the soil under anaerobic conditions. No (test)data on mobility of the substance available.  |  |  |  |
| Demanda bioquímica de oxígeno (DBO)                                | 1.19 g O <sub>2</sub> /g sustancia  |  |  |  |
| Demanda química de oxígeno (COD)                                   | 2.23 g O <sub>2</sub> /g sustancia  |  |  |  |
| ThOD   | 2.40 g O <sub>2</sub> /g sustancia  |  |  |  |
| Residues (petroleum), catalytic reformer fractionator (64741-67-9) |   |  |  |  |
| Persistencia y degradabilidad                                      | No está establecido.  |  |  |  |
|  |   |  |  |  |

06/04/2017 ES (español - MX) 6/11

# Hoja de datos de seguridad

Diethanolamine (111-42-2)

Ecología - residuos materiales

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

| Persistencia y degradabilidad                   | Readily biodegradable in water. Biodegradable in the soil. Photodegradation in the air.   |  |  |
|---|---|--|--|
| Demanda bioquímica de oxígeno (DBO)             | 0.22 g O <sub>2</sub> /g sustancia  |  |  |
| Demanda química de oxígeno (COD)                | 1.52 g O <sub>2</sub> /g sustancia  |  |  |
| ThOD  | 2.13 g O <sub>2</sub> /g sustancia  |  |  |
| DBO (% of ThOD)                                 | 0.10  |  |  |
| 12.3. Potencial de bioacumulación               |   |  |  |
| PETRA ETHANOL FUEL TREATMENT AND                | STABILIZER 6 FL.OZ.   |  |  |
| Potencial de bioacumulación                     | No está establecido.  |  |  |
| Solvent Naphtha (Petroleum), Light Aroma        | tic (64742-95-6)  |  |  |
| Log Pow   | 2.1 - 6   |  |  |
| 1,2,4-Trimethylbenzene (95-63-6)                |   |  |  |
| BCF peces 1                                     | 31 - 275 (BCF; Other; 8 weeks; Cyprinus carpio)   |  |  |
| Log Pow   | 3.63 - 4.09 (Experimental value)  |  |  |
| Xylene, Mixture of Isomers (1330-20-7)          |   |  |  |
| BCF peces 2                                     | 7 - 26 (BCF; 8 weeks; Oncorhynchus mykiss; Flow-through system; Fresh water)  |  |  |
| Log Pow   | 3.2 (Conclusion by analogy; 20 °C)  |  |  |
| Potencial de bioacumulación                     | Low potential for bioaccumulation (BCF < 500).  |  |  |
| Distillates (Petroleum), Hydrotreated Light     | (64742-47-8)  |  |  |
| Potencial de bioacumulación                     | No está establecido.  |  |  |
| 2-Propanol (67-63-0)                            |   |  |  |
| Log Pow   | 0.05 (Weight of evidence approach; Other; 25 °C)  |  |  |
| Potencial de bioacumulación                     | Low potential for bioaccumulation (Log Kow < 4).  |  |  |
| Residues (petroleum), catalytic reformer fr     | actionator (64741-67-9)   |  |  |
| Potencial de bioacumulación                     | No está establecido.  |  |  |
| Diethanolamine (111-42-2)                       |   |  |  |
| Log Pow   | -2.181.43 (Experimental value)  |  |  |
| Potencial de bioacumulación                     | Bioaccumulation: not applicable.  |  |  |
| 12.4. Movilidad en suelo                        |   |  |  |
| 1,2,4-Trimethylbenzene (95-63-6)                |   |  |  |
| Tensión de superficie                           | 0.029 N/m   |  |  |
| Log Koc   | log Koc,3.04; Calculated value  |  |  |
| Ecología - suelo                                | May be harmful to plant growth, blooming and fruit formation.   |  |  |
| Xylene, Mixture of Isomers (1330-20-7)          |   |  |  |
| Ecología - suelo                                | May be harmful to plant growth, blooming and fruit formation.   |  |  |
| 2-Propanol (67-63-0)                            | 3   |  |  |
| Tensión de superficie                           | 0.021 N/m (25 °C)   |  |  |
| ·   | ( ois= : : a.i. (=o · o)  |  |  |
| 12.5. Otros efectos adversos                    |   |  |  |
| Otra información                                | : No dispersar en el medio ambiente.  |  |  |
| SECCIÓN 13: Información relativa a              | la eliminación de los productos   |  |  |
| 13.1. Descripción de los residuos e infor       | rmación sobre la manera de manipularlos sin peligro, así como sus métodos de eliminación  |  |  |
| Recomendaciones para la eliminación de residuos | : Eliminar de acuerdo con los reglamentos de seguridad locales/nacionales. Eliminar el<br>contenido / el recipiente en las instalaciones de recuperación apropiado, de conformidad con<br>las regulaciones locales, regionales, nacionales e internacionales. |  |  |
| Información adicional                           | : Manipular recipientes vacios con cuidado debido a que los vapores residuales son inflamables.   |  |  |

06/04/2017 ES (español - MX) 7/11

: No dispersar en el medio ambiente. Residuos peligrosos debido a su toxicidad.

# Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

#### SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

Según los requisitos de ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

US DOT (ground): NA1993, Combustible liquid, n.o.s. (Petroleum Distillates), 3, III, Limited Quantity

ICAO/IATA (air): Not Regulated, IMO/IMDG (water): Not Regulated,

**Special Provisions:** IB3 - RIG autorizados: Metálicos (31A, 31B and 31N); Plásticos rígidos (31H1 y 31H2); Compuesto (31HZ1 y 31HA2,

31HB2, 31HN2, 31HD2 y 31HH2). Requisito Adicional: Sólo están autorizados líquidos con una presión de vapor inferior

o igual a 110 kPa a 50 °C (1,1 bar a 122 °F), o de 130 kPa a 55 °C (1,3 bar a 131 °F)

T1 - 1.5 178.274(d)(2) Normal..... 178.275(d)(2) T4 - 2.65 178.274(d)(2) Normal...... 178.275(d)(3)

TP1 - El grado máximo de llenado no debe superar el grado de llenado determinado por lo siguiente: (imagen) Donde: tr

es la temperatura máxima media de carga durante el transporte, y tf es la temperatura en grados celsius del líquido

durante el llenado

#### Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Designación oficial de transporte (DOT) : Combustible liquid, n.o.s. (Petroleum Distillates)

Clase (DOT) : 3 - Clase 3 - Líquido inflamable v combustible 49 CFR 173.120

D - Designación oficial de transporte para uso doméstico solamente, o hacia y desde **DOT Símbolos** 

Canadá, G - Identificar PSN que requiere un nombre técnico

Grupo de embalaje (DOT) III - Riesgo pequeño

DOT Disposiciones Especiales (49 CFR

172.102)

IB3 - RIG autorizados: Metálicos (31A, 31B and 31N); Plásticos rígidos (31H1 y 31H2); Compuesto (31HZ1 y 31HA2, 31HB2, 31HN2, 31HD2 y 31HH2). Requisito Adicional: Sólo están autorizados líquidos con una presión de vapor inferior o igual a 110 kPa a 50 °C (1,1 bar

a 122 °F), o de 130 kPa a 55 °C (1,3 bar a 131 °F) T1 - 1.5 178.274(d)(2) Normal..... 178.275(d)(2) T4 - 2.65 178.274(d)(2) Normal...... 178.275(d)(3)

TP1 - El grado máximo de llenado no debe superar el grado de llenado determinado por lo siguiente: (imagen) Donde: tr es la temperatura máxima media de carga durante el transporte,

y tf es la temperatura en grados celsius del líquido durante el llenado

DOT Excepciones de Embalaje (49 CFR

173.xxx)

150

DOT Embalaje no a Granel (49 CFR 173.xxx) : 203 DOT Embalaje a Granel (49 CFR 173.xxx) : 241

### 14.3. Información adicional

Otra información : No hay información adicional disponible.

#### Transporte terrestre

No se dispone de más información

**Producto comercial** 

DOT Ubicación de Estiba de Buques : A - El material puede estibarse "sobre cubierta" o "bajo cubierta" en un buque de carga y en un

buque de pasajeros

Transporte aéreo

DOT Limitaciones de Cantidades para : 60 L

Avión/Vagones de Ferrocarril de Pasajeros (49

CFR 173.27)

DOT Limitaciones de Cantidades solamente

para Avión de Carga (49 CFR 175.75)

: 2201

# SECCIÓN 15: Información sobre la reglamentación

#### 15.1. Regulaciones federales de EE.UU

### PETRA ETHANOL FUEL TREATMENT AND STABILIZER 6 FL.OZ.

Ley SARA, Sección 311/312, Estados Unidos, Peligro para la salud tardio (crónico) Categorías de Peligro Peligro de incendio

Peligro inmediato para la salud (agudo)

#### 1,2,4-Trimethylbenzene (95-63-6)

Listado en el inventario de la TSCA (Acto de Control de Sustancias Tóxicas) de los Estados Unidos

#### Xylene, Mixture of Isomers (1330-20-7)

Ley SARA, Sección 311/312, Estados Unidos, Peligro de incendio Categorías de Peligro

06/04/2017 ES (español - MX) 8/11

# Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

| Distillates (Petroleum), Hydrotreated Light (64742-47-8)  |  |  |
|---|--|--|
| Ley SARA, Sección 311/312, Estados Unidos, Categorías de Peligro Peligro inmediato para la salud (agudo) Peligro para la salud tardio (crónico) |  |  |
| 2-Propanol (67-63-0)  |  |  |
| Listado en el inventario de la TSCA (Acto de Control de Sustancias Tóxicas) de los Estados Unidos   |  |  |
| Ley SARA, Sección 311/312, Estados Unidos, Categorías de Peligro Peligro de incendio  |  |  |

#### 15.2. Regulaciones Internacionales

#### **CANADA**

| PETRA ETHANOL FUEL TREATMENT AND STABILIZER 6 FL.OZ.   |  |  |  |
|--|--|--|--|
| Classificado WHMIS   | Clase B División 3 - Líquido Combustible                 |  |  |
| 1,2,4-Trimethylbenzene (95-63-6)   |  |  |  |
| Listado en la DSL (Lista de Sustancias Doméstica   | as) canadiense   |  |  |
| Classificado WHMIS  Clase B División 3 - Líquido Combustible Clase D División 1 Subdivisión B - Tóxico causando efectos tóxicos inmediatos y graves Clase D División 2 Subdivisión B - Tóxico causando otros efectos tóxicos |  |  |  |
| Distillates (Petroleum), Hydrotreated Light (64  | Distillates (Petroleum), Hydrotreated Light (64742-47-8) |  |  |
| Listado en la DSL (Lista de Sustancias Domésticas) canadiense  |  |  |  |
| Classificado WHMIS Productos no controlados según los criterios de clasificación WHMIS   |  |  |  |
| 2-Propanol (67-63-0)   |  |  |  |
| Listado en la DSL (Lista de Sustancias Domésticas) canadiense  |  |  |  |
| Classificado WHMIS Clase B División 2 - Líquido Inflamable   |  |  |  |

#### **UE-Reglamentos**

#### 2-Propanol (67-63-0)

Listado en el inventario EINECS (Inventario Europeo de Sustancias Químicas Comercializadas Existentes) de la CEE

Clasificación según el Reglamento (EC) No. 1272/2008 [CLP]

# Clasificación según las Directivas 67/548/CEE o 1999/45/CE

Carc.Cat.2; R45 Muta.Cat.2; R46

Texto completo de las frases R: ver sección 16

### 15.2.2. Reglamentos nacionales

#### 2-Propanol (67-63-0)

Listado en AICS (Inventario Australiano de Sustancias Químicas)

Listado en el inventario japonés ENCS (Sustancias Químicas Nuevas y Existentes)

Listado en el KECI (Inventario de Sustancias Químicas Coreana)

Listado en el PICCS (Inventario de Químicos y Sustancias Químicas de Filipinas)

### 15.3. Regulaciones Estatales de EE.UU

| PETRA ETHANOL FUEL TREATMENT AND STABILIZER 6 FL.OZ.                        |    |  |
|---|----|--|
| EE.UU - California - Proposición 65 - Lista de Carcinógenos                 | No |  |
| EE.UU - California - Proposición 65 - Toxicidad para el Desarrollo          | No |  |
| EE.UU - California - Proposición 65 - Toxicidad Reproductiva - Feminino     | No |  |
| EE.UU - California - Proposición 65 - Toxicidad<br>Reproductiva - Masculino | No |  |

| Solvent Naphtha (Petroleum), Light Aromatic (64742-95-6) |                            |                            |                            |                      |
|--|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------|
| EE.UU - California -                                     | EE.UU - California -       | EE.UU - California -       | EE.UU - California -       | Niveles sin riesgo   |
| Proposición 65 - Lista de                                | Proposición 65 - Toxicidad | Proposición 65 - Toxicidad | Proposición 65 - Toxicidad | significativo (NSRL) |
| Carcinógenos   | para el Desarrollo         | Reproductiva - Feminino    | Reproductiva - Masculino   |                      |
|  |                            |                            |                            |                      |
| No   | No                         | No                         | No                         |                      |
| 110  | 110                        | 110                        | 110                        |                      |

| No  | No   | No  | No   |  |
|---|--|---|--|--|
| 1,2,4-Trimethylbenzene (95  | -63-6)   |   |  |  |
| EE.UU - California -<br>Proposición 65 - Lista de<br>Carcinógenos | EE.UU - California -<br>Proposición 65 - Toxicidad<br>para el Desarrollo | EE.UU - California -<br>Proposición 65 - Toxicidad<br>Reproductiva - Feminino | EE.UU - California -<br>Proposición 65 - Toxicidad<br>Reproductiva - Masculino | Niveles sin riesgo<br>significativo (NSRL) |

06/04/2017 ES (español - MX) 9/11

Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

| 1,2,4-Trimethylbenzene (95-63-6)                                  |  |   |  |  |  |
|---|--|---|--|--|--|
|   |  |   |  |  |  |
|   |  |   |  |  |  |
| No  | No   | No  | No   |  |  |
| Xylene, Mixture of Isomers (1330-20-7)                            |  |   |  |  |  |
| EE.UU - California -<br>Proposición 65 - Lista de<br>Carcinógenos | EE.UU - California -<br>Proposición 65 - Toxicidad<br>para el Desarrollo | EE.UU - California -<br>Proposición 65 - Toxicidad<br>Reproductiva - Feminino | EE.UU - California -<br>Proposición 65 - Toxicidad<br>Reproductiva - Masculino | Niveles sin riesgo<br>significativo (NSRL) |  |
| No  | No   | No  | No   |  |  |
| Distillates (Petroleum), Hydrotreated Light (64742-47-8)          |  |   |  |  |  |
| EE.UU - California -<br>Proposición 65 - Lista de<br>Carcinógenos | EE.UU - California -<br>Proposición 65 - Toxicidad<br>para el Desarrollo | EE.UU - California -<br>Proposición 65 - Toxicidad<br>Reproductiva - Feminino | EE.UU - California -<br>Proposición 65 - Toxicidad<br>Reproductiva - Masculino | Niveles sin riesgo<br>significativo (NSRL) |  |
| No  | No   | No  | No   |  |  |
| 2-Propanol (67-63-0)  |  |   |  |  |  |
| EE.UU - California -<br>Proposición 65 - Lista de<br>Carcinógenos | EE.UU - California -<br>Proposición 65 - Toxicidad<br>para el Desarrollo | EE.UU - California -<br>Proposición 65 - Toxicidad<br>Reproductiva - Feminino | EE.UU - California -<br>Proposición 65 - Toxicidad<br>Reproductiva - Masculino | Niveles sin riesgo<br>significativo (NSRL) |  |
| No  | No   | No  | No   |  |  |
| Residues (petroleum), cata  | alytic reformer fractionator (64   | 1741-67-9)  |  | <u> </u>                                   |  |
| EE.UU - California -<br>Proposición 65 - Lista de<br>Carcinógenos | EE.UU - California -<br>Proposición 65 - Toxicidad<br>para el Desarrollo | EE.UU - California -<br>Proposición 65 - Toxicidad<br>Reproductiva - Feminino | EE.UU - California -<br>Proposición 65 - Toxicidad<br>Reproductiva - Masculino | Niveles sin riesgo<br>significativo (NSRL) |  |
| No  | No   | No  | No   |  |  |
| Diethanolamine (111-42-2)   |  |   |  |  |  |
| EE.UU - California -<br>Proposición 65 - Lista de<br>Carcinógenos | EE.UU - California -<br>Proposición 65 - Toxicidad<br>para el Desarrollo | EE.UU - California -<br>Proposición 65 - Toxicidad<br>Reproductiva - Feminino | EE.UU - California -<br>Proposición 65 - Toxicidad<br>Reproductiva - Masculino | Niveles sin riesgo significativo (NSRL)    |  |
| Si  | No   | No  | No   |  |  |
| 2-Propanol (67-63-0)  |  |   |  |  |  |
| Normativa nacional o loca   |  |   |  |  |  |
| EE.UU - Nueva Jersey - List                                       | a del Derecho a Saber de Sus   | tancias Peligrosas  |  |  |  |

EE.UU - Nueva Jersey - Lista del Derecho a Saber de Sustancias Peligrosas

EE.UU - Pensilvania - RTK (Derecho a Saber) - Lista de Peligros Ambientales

# Diethanolamine (111-42-2)

# Normativa nacional o local

EE.UU - California - Proposición 65

# SECCIÓN 16: Otra información

Otra información : Ninguno.

Texto completo de las frases H:

| completo de las frases H: |   |  |  |
|---------------------------|---|--|--|
| H225                      | Líquido y vapores muy inflamables   |  |  |
| H226                      | Líquido y vapores inflamables   |  |  |
| H227                      | Líquido combustible   |  |  |
| H302                      | Nocivo en caso de ingestión   |  |  |
| H304                      | Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias |  |  |
| H315                      | Provoca irritación cutánea  |  |  |
| H318                      | Provoca lesiones oculares graves  |  |  |
| H319                      | Provoca irritación ocular grave   |  |  |
| H332                      | Nocivo si se inhala   |  |  |
| H335                      | Puede irritar las vías respiratorias  |  |  |
| H336                      | Puede provocar somnolencia o vértigo  |  |  |
| H350                      | Puede provocar cáncer   |  |  |
| H373                      | Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas |  |  |

06/04/2017 ES (español - MX) 10/11

# Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

H411 Tóxico para la vida marina, con efectos nocivos duraderos

NFPA peligro para la salud : 2 - Una exposición intensiva o continua podría causar

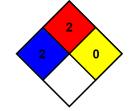
incapacidad temporal o posible daño residual, a menos que se reciba atención médica inmediata.

NFPA peligro de incendio 2 - Debe ser moderadamente calentado o expuesto a temperaturas relativamente altas antes que la ignición

pueda ocurrir

NFPA reactividad : 0 - Normalmente estable, incluso bajo condiciones de

exposición de fuego y es reactiva con el agua.



#### Clasificación HMIS III

: 2 Moderate Hazard - Puede ocurrir una lesión temporal o menor Salud

Inflamabilidad : 2 Moderate Hazard : 0 Minimal Hazard Físico

Protección personal : B

SDS US (GHS HazCom 2012) - TCC

The Supplier identified in Section 1 of this SDS has evaluated this product and certifies it to be labeled and packaged in compliance with the applicable provisions of the Federal Hazardous Substance Act as stated in 16 CFR 1500 and enforced by the Consumer Product Safety Commission, and where applicable the products that require Child Resistant Closures are packaged in accordance with the Poison Prevention Packaging Act as stated in 16 CFR 1700 and enforced by the Consumer Product Safety Commission. All closures have been tested in accordance with the latest protocols. No other testing is required to certify compliance with the above. The date of manufacture is stamped on the product

Disclaimer: The information and recommendations contained herein are based upon tests believed to be reliable. However, the manufacturer/distributor of this product does not guarantee their accuracy or completeness NOR SHALL ANY OF THIS INFORMATION CONSTITUTE A WARRANTY, WHETHER EXPRESSED OR IMPLIED, AS TO THE SAFETY OF THE GOODS, THE MERCHANTABILITY OF THE GOODS, OR THE FITNESS OF THE GOODS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Adjustment to conform to actual conditions of usage may be required. The manufacturer/distributor assumes no responsibility for results obtained or for incidental or consequential damages, including lost profits, arising from the use of these data. No warranty against infringement of any patent, copyright or trademark is made or implied.

06/04/2017 ES (español - MX) 11/11